

No. 7477. CONVENTION ON THE TERRITORIAL SEA AND THE CONTIGUOUS ZONE. DONE AT GENEVA, ON 29 APRIL 1958¹

N° 7477. CONVENTION SUR LA MER TERRITORIALE ET LA ZONE CONTIGUË. FAITE À GENÈVE, LE 29 AVRIL 1958¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 December 1964

ITALY

With the following reservation :

ADHÉSION

Instrument déposé le:

17 décembre 1964

ITALIE

Avec la réserve suivante :

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

« Il Governo della Repubblica Italiana, oltre ad esercitare il controllo sulla zona di alto mare contigua al mare territoriale ai fini previsti dal paragrafo 1 dell'articolo 24 si riserva di esercitare la vigilanza nella zona di mare compresa entro dodici miglia marine dal lido al fine di prevenire e reprimere le violazioni alla disciplina doganale, in qualsiasi punto di quest'ultima zona le violazioni medesime possano essere commesse. »

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 516.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 516.

[TRANSLATION]

The Government of the Republic of Italy, besides exercising control for the purposes of article 24, paragraph 1 in the zone of the high seas contiguous to the territorial sea, reserves the right to exercise surveillance within the belt of sea extending twelve nautical miles from the coast for the purpose of preventing and punishing infringements of the customs regulations in whatever point of this belt such infringements may be committed.

[TRADUCTION]

Outre qu'il exercera le contrôle sur la zone de la haute mer contiguë à sa mer territoriale, aux fins prévues au paragraphe 1 de l'article 24, le Gouvernement de la République italienne se réserve le droit de surveiller la zone de mer adjacente à ses côtes sur une largeur de 12 milles marins, en vue de prévenir et de réprimer les infractions aux règlements douaniers, en tout point de ladite zone où de telles infractions pourraient être commises.
